

valeri petrov

mušketýři

po třiceti letech





STÁTNÍ DIVADLO V OSTRAVĚ

nositel Řádu práce

ČINOHRA PETRA BEZRUČE

nositel vyznamenání Za zásluhy o výstavbu

VALERI PETROV

**MUŠKETÝŘI
PO TŘICETI LETECH**

A NEB

**ČESTNÉ
MUŠKETÝRSKÉ**

Překlad: Stefanka Váňová

Úprava: Václav Lohniský a Ivan Zmatlík

Režie: František Kordula

Výtvarník: Alexandr Babraj

Dramaturg: Vojtěch Kabeláč

Hudba: Petr Mandel

Texty písní: Ivo Fischer

Hudební nastudování: Jan Tomšíček

Pohybová spolupráce: Zdeněk Prokeš

Hrají:

D'Artagnan	Otakar Prajzner
Porthos	Ladislav Brückner
Athos	Vladimír Čapka
Aramis	Kostas Zerdaloglu
Král	Milan Sova
Kardinál	Milan Koutný
De Tréville	Arnošt Borovec
Buckingham	Vítězslav Kryške
Jussac	Miloslav Čížek
Bernajoux	Petr Gesierich j. h.
Madlène	Marcella Pavlasová
Královna	Ludmila Bednářová
Paní Bonacieux	Danuše Ondráčková
Krčmářka	Alena Tománková
Kapitán	Jaroslav Fukala Ivan Misař
Kitty	Marie Viková
První pařížanka	zasloužilá umělkyně Štěpánka Ranošová, nositelka vyznamenání Za vynikající práci
Druhá pařížanka	Blanka Meierová
Měšťané, gardisté	

Představení řídí: Marta Bielecká

Text sleduje: Marta Veselá

Premiéra dne 26. června 1981

MUŠKETÝŘI STÁLE MLADÍ

Anatol France označil kdysi A. Dumase jako „dobrého obra, který si vzal za úkol potěšit lidi tím, že jim vyprávěl krásné příběhy, které nebraly konce“. A jsou to právě Mušketýři, kteří toto tvrzení dokládají více než doslovně. Bouřlivého přijetí se jim dostalo již při prvním vydání, které vycházelo na pokračování v deníku *Siècle*, stejně tak tomu bylo při prvním knižním vydání v roce 1844. Sám autor, který patří mezi vrcholné zjevy francouzského romantického dramatu, je dvakrát zdramatizoval s velkým diváckým ohlasem.

Alexander Dumas starší, syn generála za francouzské revoluce, zanechal po sobě dílo, které čítá tři sta svazků, jež bylo jeho odpůrci označováno jako tvorba fabrická. Je pravdou, že Dumas měl své pomocníky, u Mušketýřů to byl profesor historie August Maquet, který shromáždil historické materiály o době a hlavních postavách. Skutečnou nesmrtelnost jim dal ovšem Dumas, který v nich zachytil ideál národního charakteru. Právem tvrdí André Maurois: „... jestliže Danton a Napoleon byli učiteli francouzské energie,

Dumas je jejím národním romanopiscem ve Třech mušketýrech.“

Životnost mušketýrského tématu dokazují neustále nová vydání tohoto románu ve všech kulturních zemích světa a desítky divadelních a filmových adaptací. Jistě ne náhodou se tento námět objevil tolikrát na scéně Petra Bezruče. Vždyť téma cti, boje za spravedlnost a hrdinství je vlastní především mladé generaci.

Tentokrát uvádíme mušketýrskou historii v osobitém zpracování předního bulharského dramatika Valeri Petrova. Dnes šedesátiletý dramatik vystudoval původně lékařství, později pracoval jako novinář a diplomat. Vydal řadu básnických sbírek, je autorem mnoha filmových scénářů, cestopisů, jako dramatik je u nás známý především Petřínskou romancí (Když tančí růže). Petrovo základní téma – mládí a stáří, se obráží i v této hře. Představuje hlavní hrdiny na sklonku jejich života, což jim neubírá na jejich aktivitě. Petrov tak základní téma povyšuje do quijotovské polohy, která určuje míru lidské hodnoty především v ochotě zúčastnit se boje bez ohledu zda přinese vítězství. Jde především o postoj k životu a víru ve skutečnost, že prapor cti pozvedne nastupující generace.

kb

Ať je tvá zbraň už rezavá,

ton ton tiri ton

bij do lží hlava nehlava,

ton ton tiri ton

a nič je jako v poli pýr,

u čerta, vždyť jsi mušketýr.

Máš jiskru v oku, mužný vzhled,

ton ton tiri ton,

a je ti zase dvacet let,

ton ton tiri ton.

Tak tedy znovu do boje,

ton ton tiri ton.

Muž čeká na smrt vestoje,

ton ton tiri ton.

Už jenom jeden za čtyři

z posledních sil se bije dál . . .

Aby náš prapor se ctí vlál . . .

Vedoucí technického provozu a výroby: ing. Ivan Bílek,
vedoucí dekoračních dílen: Přemysl Kirschner, vedoucí vý-
roby kostýmů: Bohuslava Čiháková, jevištní mistr: Josef
Drda, mistr osvětlení: Jaroslav Řezáč, zvuk řídí: Marie
Krejčí, mistr vlásenkárny: Vojmil Nytra, mistr rekvizitárny:
Eva Wiesnerová, mistr garderóby: Zdeněk Slíva

Program Státního divadla v Ostravě – činohry Petra
Bezruče, redakce Vojtěch Kabeláč, grafická úprava Marta
Roszkopfová, typografická spolupráce Antonín Mosler. Vy-
tiskly Moravské tiskařské závody, n. p., provoz 21, Ostrava 1,
Novinářská 7. Všechna práva k provozování tohoto díla
zastupuje Dilia Praha. Cena 1,50 Kčs
